

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

No. 614

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE  
Form 410STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH  
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the Frist district of Illinois, at Chicago, dated March 26, 1894, and numbered 6164



Name, Moy Jung  
Present age, 41 years.  
Local residence, 1604 W 12th St Chicago  
Occupation, Laundryman  
Height: 5 feet, 6 inches. Weight, \_\_\_\_\_ lbs.  
Color of eyes, brown Complexion, light  
Physical marks or peculiarities for identification: scar on side of left eye + on each side of mouth

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named \_\_\_\_\_, residing \_\_\_\_\_

Child or children, named \_\_\_\_\_, residing \_\_\_\_\_

Parent, named \_\_\_\_\_  
residing \_\_\_\_\_

PROPERTY: Full description, \_\_\_\_\_  
Value, \$ \_\_\_\_\_

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from Moy Horn, of 323 So Clark St Chicago, \$500.00 dollars, for Money loaned

Due from Moy Tong, of 171 W 47th St Chicago, \$50.00 dollars, for money loaned

Due from \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ dollars, for \_\_\_\_\_

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

Subscribed and sworn to before me this 28 day of October, 1907  
(Signature of applicant.) Moy Jung L.P.

(Name) L. T. Hume  
(Title) Chinese Immigrant Inspector



Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF

PORT OF

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

SUBJECT:

OFFICE OF Inspector in charge,

PORT OF Portal, N. D.

April 19th, 1909.

Chin King, c/o Kung Shen Loong & Co.  
No. 19 Connaught Road, Hong Kong.

Sir:

Replying to your request for an ad interim investigation of your case prior to your intended return to the United States, I have to advise that such investigation has been made, and the report thereof is favorable. You will, therefore, be permitted to reenter the United States through this port, provided you do not, on your arrival here, controvert any of the statements contained in your application.

Respectfully,

Chinese Inspector in Charge.

PJT

OFFICIAL COPY Respectfully furnished to L. T. Plummer, Chinese Inspector in Charge, Chicago, Ill., acknowledgement being made of his letter of the 17th inst. No. 614, enclosing therewith all papers in the above named case.

*J. B. Holton*

Chinese Inspector in Charge.

RECEIVED  
APR 21 1909  
Chinese Inspector,  
CHICAGO, ILLINOIS.



No. 614.

117 West Forty-seventh St. CHICAGO

June 6th, 1908.

Case of :  
Moy Jung, : H. E. Tippet, Examining Inspector.  
Laborer returning. :

Witness, MOY TONG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name?  
A Moy Tong.  
Q What is your occupation?  
A Laundryman.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes, that is Moy Jung.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes, I owe him \$550.00.  
Q Did you pay him any of this money back?  
A No.  
Q Do you own this laundry, "Sing Wah"?  
A Yes.

Witness signed his testimony in English.

(Signed) Moy Tung.

Sworn to, before me, this 6th day of June, 1908.

(Signed) H. E. Tippet.

Chinese & Immigrant Inspector.

522, Commercial Nat'l Bk. Bldg. CHICAGO

June 8th, 1908.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
MOY JUNG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
Laborer returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, MOY HOM, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
A Moy Hom.  
Q What is your occupation?  
A Laundryman.  
Q Do you know this man?  
A Yes, it is Moy Jung.  
Q Do you owe him any money?  
A Yes, \$500.00.  
Q Have you paid him any since he went to China?  
A No.  
Q When will you pay him?  
A After he comes back, I will work and pay him.  
Q Has there been any change in the debt since he went away?  
A No change.  
Q Have you understood the interpreter?  
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Hom, Witness.

(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.



CHICAGO, ILL., November 4, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY JUNG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
Lab. Dep.

Applicant, MOY JUNG, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Moy Jung.  
Q What is your occupation? A Laundryman.  
Q On what do you base your right to a return certificate? A People owe me money.  
Q Give me the names of your debtors and the amounts of the debts?  
A Moy Hom owes me \$500 and Moy Tong owes me \$550.  
Q State how the debt of Moy Hom was incurred? A Last year, first of July, he borrowed \$500 to send to China to build a house. The loan took place at Hip Lung, 323 So. Clark St.  
Q Did he give you any note? A No.  
Q How long have you known him? A I have known him since in China.  
Q How much did he send to China? A I dont know.  
Q Why didn't he have any money of his own at that time? A He had some, but he borrowed this of me.  
Q How much did he have of his own? A I dont know.  
Q How do you know he had any? A He told me he had some, but not enough.  
Q State how the debt of Moy Tong was incurred? A This year, 15th of March, American date, he borrowed \$550 of me to put in a laundry on State Street and 47th Street. The loan took place at Hip Lung, 323 So. Clark.  
Q How much did he put into the laundry? A I dont know.  
Q Didn't he have any of his own? A Yes a little.  
Q How much is that laundry worth? A I dont know.  
Q Did he give you any note? A No.  
Q Why not? A We are good friends and I trust him.  
Q How long have you known him? A I knew him in China.  
Q Did you put these accounts in your book? A (Witness produces book, and Interpreter reads:- "K.S. 32, 7th month, 1st day, (American date) loaned Moy Hom \$500; (next page) K.S. 33, 3rd month, 15th day, American date) loaned Moy Toon \$550."  
Q When did you put these loans down in your book? A The day the loan took place.  
Q Are these true debts, or have you made them up, so you can go to China? A They are true.  
Q Where did you get this money? A I earned it in my laundry.  
Q Why didn't these men have money of their own? A They had no steady work.  
Q Could you take these men's laundries if they didn't pay you after your return? A Yes.  
Q Dont you think it poor business to lend so much money as that?  
A We are good friends, and I have known them a long time.  
Q Suppose you never came back; what would they do about the debts?  
A I would write them and they will send it to me.  
Q Have you understood the Interpreter? A Yes.

(Signed) Moy Jung,  
(Signed) J.G.C.Longchallon,  
(Signed) L.T.Plummer,

Witness,  
Interpreter,  
Inspector.



CHICAGO, Ill., November 4, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY JUNG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
Lab. Dep.

Witness, MOY TONG, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Tong.

Q Are you registered? A Yes.

(produces certificate 6477, Chicago, April 9, 1894; age 28; H. 5' 4"; no marks.)

Q What is your occupation? A Laundryman.

Q Do you own a laundry at the present time; if so where is it located? A Yes, 117 W. 43rd Street.

Q How long have you owned it? A Since K.S. 33, 3rd month.

Q Did you buy it or open it? A I bought it of Chin Ming.

Q How much did you pay? A \$420; I borrowed \$50 from Moy Jung.

Q Why did you borrow so much? A I sent some to China.

Q How much did you send to China? A \$300, Chinese.

Q Didn't you have any money of your own? A I had about \$30.

Q How does it happen that you hadn't any money of your own, and yet would borrow so much for these purposes. A I didn't have steady work for a year, and I spent what I had earned.

Q Dont you think it strange that Moy Jung would lend you so much money to start a business with? A No, I dont think so, because he trusted me. If not he wouldn't have lent it to me

Q How long have you been in Chicago? A 20 years.

Q How long have you known Moy Jung? A Since in China.

Q Whose photo is that (showing photo of applicant)? A Moy Jung.

Q Could he take your laundry if you didn't pay him when he returned?

A No, because I will work and when he comes back I will pay him.

Q Would you be willing for me to go into court and tell what you have said, if you dont pay him and he tries to get your laundry after his return? A Yes, because it is true.

Q Sure it is a true debt? A Yes; I wouldn't tell you so if it wasn't true.

Q Have you understood the Interpreter? A Yes.

(Signed) Moy Tung,

(Signed) J.G.C.Longchallon,

(Signed) L.T.Plummer,

Witness,  
Interpreter,  
Inspector



CHICAGO, ILL., November 4, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
MOY JUNG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
Lab. Dep.

Witness, MOY HOM, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Hom.  
Q Are you registered? A (produces certificate 13612, Moy Home, Peoria, Ill., January 15, 1894; age 21; H. 5' 3-1/2"; mole on right side of nose.)  
Q What is your occupation? A Laundryman.  
Q Do you own a laundry at the present time? A No.  
Q What do you do? A I am not employed now.  
Q When did you last work in a laundry? A One or two months ago.  
Q Why are you not working now? A I am taking a rest now.  
Q When are you going to work? A I dont know, but in a few weeks.  
Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes, it is Moy Jung.  
Q How long have you known him? A I knew him in China.  
Q Tell me why you owe him money? A I borrowed it to send to China to build a house.  
Q How much did you send? A I had \$500 of my own and borrowed \$500 of him. Altogether \$1000.  
Q Why haven't you repaid part of it? A I haven't it now, but will wait until he returns. I have sent all I had to China.  
Q How much did you borrow and where did the loan take place? A At Hip Lung's store, \$500.  
Q Did you give him any note? A No.  
Q Why not? A Because we are good friends, and I have known him a long time.  
Q What would you do if he never returned? A I will give it to some cousin to send to China.  
Q Is this an honest debt, or have you made it up? A It is true.  
Q Would you be willing to have me go into court, if you dont pay him, and tell what you have said? A Yes, it is true. I will swear to it.  
Q Have you understood the Interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in Chinese)

(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter,  
(Signed) L.T.Plummer, Inspector



Wong Jung ~~Oct~~ Nov. 4-07

Department of Commerce and Labor

Home, My Home

Registered 1 produce, 13612 My Home Peoria Ill.  
Jan. 19-94 age 21 H 5'3 1/2"  
w/le on right side of nose.

Occupation Laundryman

Am a laundry? No.

What do you do, am not employed now.

When last work in laundry? over 2 months ago.

Why not working now? am taking a rest now

When going to work? I don't know but in a few weeks.

Know him? yes his My Jung.

How long know him, know him in China

Tell me why you owe him money? I borrowed it to send  
to China to build a house.

How much send, I had \$500 of my own + borrowed  
500 of him, Altogether \$1000

Why haven't you repaid part of it? I haven't it now but  
will wait until he returns I have sent all I had  
to China.

How much borrow + when loan taken place.

at Hip Lung's store, \$500

any note? no

Why not? Because we are good friends + I borrow  
from him a long time

What would you do if he never returned? I will give  
 a horse to send to him.

Is this an honest debt & have you made it up?

It is true.

would you be willing for me to go to court if you don't  
pay him & tell what you have said,

You & I is true. I will support it.

Understood Interpretation - Good

梅欽

Y<sup>rs</sup> Long chalm.